

Matthew 24

ASVh with Comments

Summary. In this chapter, the Lord Jesus teaches His disciples and answers their questions. When they were on the Mount of Olives, they asked Him privately, “Tell us, when will these things be? And what will be the sign of Thy coming, and of the consummation of the age?” In His answer, the Lord refers to three things: warnings for the believers, all the troubles that will happen in the world, and the Lord’s time of return. The Lord has warned all believers before time what will happen to the world and about the Lord’s return, but the rest of the world needs to read the Bible by themselves and learn to pray. All the things the Lord described in this chapter will indeed happen to the world. When the Lord gives warnings in the Bible, we must be ready because it will happen.

บทสรุป ในบทนี้ พระเยซูเจ้าสอนเหล่าสาวกของพระองค์และตอบคำถามของพวกเขา เมื่อพวกเขาได้อยู่บนภูเขามะกอกเทศ พวกเขาได้ถามพระองค์เป็นการส่วนตัวว่า “บอกแก่เรา เมื่อใดสิ่งเหล่านี้จะเกิดขึ้น? และอะไรจะเป็นสัญญาณบอกถึงการกลับมาของพระองค์ท่าน และของวสันตฤดูแห่งยุคสมัย?” ในคำตอบของพระองค์ พระเจ้าได้กล่าวถึงเหตุสามประการ การเตือนสำหรับผู้มีความเชื่อ ปัญหาทั้งหมดที่จะเกิดขึ้นในโลก และเวลาแห่งการกลับมาของพระเจ้า พระเจ้าได้เตือนผู้มีความเชื่อทั้งหลายก่อนเวลาว่าจะมีอะไรเกิดขึ้นกับโลกและเกี่ยวกับการกลับมาของพระเจ้า แต่ส่วนที่เหลือของโลกพวกเขาต้องอ่านพระคัมภีร์โดยตนเองและเรียนที่จะสดภาวนา ทุกสิ่งที่พระเจ้าได้บอกในบทนี้เกิดขึ้นจริงๆ ต่อโลก เมื่อพระเจ้าได้ให้คำเตือนในพระคัมภีร์ เราต้องพร้อมเพราะมันจะเกิดขึ้นมันคือสิ่งที่เกิดขึ้น

1) The Lord’s warnings to the believers: a) watch your faith; b) they will attack the Bible, be aware of your heart; c) they attack the Bible to wither the faith in the believer’s heart, that is the beginning of false christs to come; d) they will fake finding Bible manuscripts, then wrong translations will be produced and many false christs will appear; e) the Bible is the temple of the Holy Spirit on earth, and all of their attacks are directed to destroy this temple; f) be wary as false christs and false prophets will arise performing signs; g) the gospel of the kingdom will be proclaimed to the whole world and then the end time will come; h) watch for the abomination of desolation when the world wide will have a fake Bible and will start to rebuild the temple in Jerusalem; i) the ones that endure to the end will be saved.

1) พระเจ้ามีคำเตือนต่อผู้ที่มีความเชื่อ ก) ระวังความเชื่อของเจ้า ข) พวกเขาจะโจมตีพระคัมภีร์ ระวังใจของเจ้า ค) พวกเขาจะโจมตีพระคัมภีร์เพื่อทำลายความศรัทธาในใจของผู้ที่มีความเชื่อ นั่นคือจุดเริ่มต้นถึงการมาของพระคริสต์ตัวปลอม ง) พวกเขาจะแสวงว่าพบพระคัมภีร์ฉบับดั้งเดิม แล้วเมื่อสิ่งเหล่านี้จะมีคำแปลที่ผิดที่ซึ่งได้สร้างและจะมีพระคริสต์ปลอมหลายคนจะปรากฏ จ) พระคัมภีร์คือพระธรรมศาลาของพระวิญญาณบริสุทธิ์บนโลก และการโจมตีทั้งหมดของพวกเขาโดยตรงก็เพื่อทำลายพระธรรมศาลานี้ ฉ) ระวังเหล่าพระคริสต์ตัวปลอมและผู้พยากรณ์ปลอมจะลุกขึ้นและสร้างสัญญาณ ช) พระคำสอนของอาณาจักรจะได้มีบอกไปทั่วโลกแล้วเมื่อนั้นจุดจบจะมาถึง ซ) ระวังถึงสิ่งที่น่ารังเกียจของความมั่งคั่งว่างเปล่าเมื่อทั้งโลกจะมีพระคริสต์ปลอมและจะเริ่มการสร้างธรรมศาลาในกรุงเยรูซาเล็ม พ) ผู้ที่ทนได้จนถึงที่สุดจะได้รอด

2) The Lord talks about the troubles that will happen to the world: a) wars and rumors of wars; b) wars between the giant ones; c) famines and earthquakes; d) tribulations and persecution of Christians; e) Christians will be hated by all nations, and many will fall and betray one another; f) many false prophets will arise and lead many astray; g) lawlessness; h) love of many will grow cold; i) great tribulations such as has not been from the beginning of the world and never will be again will happen before the Lord’s return; j) cosmic disasters. 3) The Lord’s time of return: a) after the great tribulation, the sign of the Son of Man will appear in heaven, and He will come on the clouds of heaven with power and great glory; b) all people on earth at that time will see the sign of the Son of Man at the same time in a vision from the Lord; c) only the Father knows the day and the hour; d) be faithful at all times no one knows the day and hour; e) There will always be a remnant of believers from beginning, first man born, until last man will be born before the Lord returns.

2) พระเจ้าบอกถึงปัญหาที่จะเกิดขึ้นบนโลก ก) สงครามและข่าวลือเรื่องสงคราม ข) สงครามระหว่างผู้ยิ่งใหญ่ ค) การกันดารอาหารและแผ่นดินไหว ง) ความยากลำบากและการประหารของเหล่าคริสเตียน จ) เหล่าคริสเตียนจะเป็นที่เกลียดชังโดยชนชาติต่างๆ และหลายคนจะล้มไปและทรยศต่อกันและกัน ฉ) ผู้พยากรณ์ปลอมหลายคนจะลุกขึ้นและนำคนจำนวนมากให้หลงทาง ช) ไม่มีกฎหมาย ฉ) ความรักจะเยือกเย็นลง ซ) ความทุกข์

ทรมานอันยิ่งใหญ่อย่างที่ไม่เคยมีมาจากริมต้นของโลกและจะไม่อีกจะเกิดขึ้นก่อนที่พระองค์จะกลับคืนมา พ) ภัยพิบัติจากจักรวาล 3) เวลา
กลับมาของพระเจ้า ก) หลังจากภัยพิบัติอันยิ่งใหญ่แล้วสัญญาณของบุตรของมนุษย์จะปรากฏในสวรรค์ และพระองค์จะมาบนเมฆของสวรรค์ด้วย
อำนาจและด้วยพระสิริอันยิ่งใหญ่ ข) มนุษย์บนโลกทั้งหมดในเวลานั้นจะเห็นสัญญาณของบุตรของมนุษย์ในเวลาเดียวกันในนิมิตจากพระเจ้า ค) วัน
และเวลาไม่มีใครรู้นอกจากพระบิดา ง) มีความเชื่อมั่นอยู่ตลอดเวลาไม่มีใครรู้วันและเวลา จ) ที่นั่นตลอดเวลาจะมีส่วนที่เหลือของผู้ที่มีความเชื่อจาก
เริ่มต้นเกิดขึ้นจากคนแรกที่เกิด จนถึงคนสุดท้ายที่เกิดก่อนที่พระเจ้าจะกลับคืนมา

24¹ And having gone forth, Jesus departed from the temple; and His disciples draw near to point out to Him the buildings of the temple.

¹ และได้ออกไปแล้ว พระเยซู ออกไปจากพระวิหาร และเหล่าสาวกของ พระองค์ มาใกล้ขึ้นต่อ พระองค์ ตึกของพระวิหาร

Comments 24:1. “And having gone forth, Jesus departed from the temple.” There is a gap of time between the events in this chapter and the events in Chapter 23. The Lord travels nonstop, especially when it is close to His time to leave the earth. The Lord is travelling, travelling only, and there is no time for the Lord to rest; neither His body nor His heart could rest. These events are close to the Lord’s departure time.

ความหมาย 24:1 “และได้ออกไปแล้ว พระเยซู ออกไปจากพระวิหาร” นี้คือระยะเวลาของเวลาระหว่างเหตุการณ์ในบทนี้และเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในบทนี้ และสิ่งที่เกิดขึ้นในบทที่ 23 พระเจ้าเดินทางไม่หยุด โดยเฉพาะเมื่อใกล้เวลาที่พระองค์ต้องจากโลก คือพระเจ้าเดินทาง เดินทางเท่านั้น และนี่คือไม่มีเวลาสำหรับพระเจ้าเพื่อพัก ไม่ว่าร่างกายของพระองค์หรือใจของพระองค์ที่สามารถพัก เหตุการณ์ในบทนี้คือใกล้เวลาจากไปของพระองค์

“His disciples draw near to point out to Him the buildings of the temple.” This verse alone shows how the human mind thinks; the eyes see marvelous human works, marvelous of human hand work, but around the humans, the marvelous things the Lord made, nobody pays attention to. This verse describes this clearly.

“เหล่าสาวกของพระองค์มาใกล้ขึ้นต่อพระคตึกของพระวิหาร” ในข้อนี้ลำพังแสดงได้ให้เห็นความคิดอย่างไรของมนุษย์ ตาเห็นสิ่งดีที่คนสร้าง สิ่งดีมี
คนสร้าง แต่รอบๆตัวของมนุษย์ สิ่งพิเศษพระเจ้าได้สร้าง ไม่มีใครสนใจ ในข้อนี้ได้บอกไว้ชัดเจน

2 And answering, He said to them, Do you not see all these things? Truly I say to you, There shall not be left here a stone upon a stone, which will not be thrown down.

² และตอบ พระองค์ ตอบได้พูดต่อพวกเขา พวกเจ้าเห็นสิ่งเหล่านี้? จริงๆแล้ว เรา จะบอกแก่เจ้าว่า ที่นี้จะไม่มีการอื่นที่วางซ้อนกันนี้ ซึ่งจะไม่สที่ใด
ถูกโยนทิ้งลง

Comments 24:2. The meaning of this verse is as it is written.

ความหมาย 24:2 ความหมายดังที่มันได้เขียนไว้เอง

3 Now as He was sitting on the Mount of Olives, the disciples drew near to Him in private, saying, Tell us, when will these things be? And what will be the sign of Thy coming, and of the consummation of the age?

³ เวลานี้ พระองค์ นั่งอยู่ที่ภูเขามะกอกเทศ เหล่าสาวกมาหา พระองค์ เป็นการส่วนตัว พูดว่า บอกพวกเรา เมื่อใดสิ่งเหล่านี้จะเกิดขึ้น? และ
สัญญาณอะไรของเวลาที่ พระองค์ จะมา และถึงความสมบูรณ์แห่งยุคสมัย?

Comments 24:3. “The disciples came unto Him privately.” This shows the picture itself; the Lord was never alone because He always spent His time with people around Him. His disciples had to find a private time to be able to talk to Him. The purpose of the Lord Jesus’ coming to earth is to teach and point the way to be saved and come to God the Father, but people choose to ignore the mercy of the Father.

ความหมาย 24:3 “เหล่าสาวกได้มาหาพระองค์เป็นการส่วนตัว” นี้แสดงให้เห็นภาพในตัวเอง พระเจ้าไม่ได้มีโอกาสดูตามลำพังเพราะ
ตลอดเวลาพระองค์ได้ใช้เวลาอยู่กับประชาชนรอบๆพระองค์ พวกสาวกของพระองค์ต้องหาโอกาสลำพังกับพระองค์เพื่อคุยกับพระองค์ จุดมุ่งหมายที่
พระเยซูเข้ามาในโลกก็เพื่อสอนและชี้ทางให้ได้รับรอดและให้มาหาพระบิดาพระเจ้าผู้เป็นเจ้า แต่ประชาชนเลือกที่จะไม่สนใจพระเมตตาของพระบิดาเจ้า

“These things” refers to the destruction of the temple.

“เหตุการณ์เหล่านี้” ในที่นี้คือพระธรรมศาลาถูกทำลาย

“What will be the sign of Thy coming, and of the consummation of the age?” Now, it shows the heart of His own disciples. Fear seized their hearts when they started thinking about what the Lord had said to them, that the city would be destroyed and that He would depart. The Lord wants to comfort them; it is nothing that they see, but

what they will see is what they should think of. Their minds were confused, as we are confused even if it is written. His disciples didn't have the written word; how much more confusing must have been for them?

"และสัญญาณอะไรของเวลาที่พระองค์จะมา และถึงความสมบูรณ์แห่งยุคสมัย?" ในที่นี้ มันแสดงถึงใจของสาวกของพระองค์เอง ความกลัวได้จับใจของพวกเขาเมื่อพวกเขาได้เริ่มคิดเกี่ยวกับว่าอะไรที่พระองค์ได้พูดกับพวกเขา นั่นคือเมืองจะถูกทำลายและพระองค์นั้นจะจากไป พระเจ้าต้องการปลอบใจพวกเขา มันไม่มีอะไรอย่างที่พวกเขาจะเห็นกันแต่อะไรที่พวกเขาจะเห็นคืออะไรที่พวกเขาควรจะคิดเกี่ยวกับ ความคิดของพวกเขาได้สับสนถึงแม้ว่าถ้ามันได้มีเขียนไว้ พวกสาวกจึงพระองค์ไม่มีพระคำได้เขียนไว้ ความสับสนจะตั้งมีมากเพียงใดสำหรับพวกเขา?

Comments on the Temple of the Lord that will Help Understand End Time Events

ความเห็นเกี่ยวกับพระวิหารของพระเจ้าซึ่งจะช่วยให้เข้าใจวาระสุดท้าย

The link (the Bible, the Word; see John 1:1) between His temple on earth (the Lord Jesus' human body of dust) and the Holy temple of His body (the heavenly body of the Lord Jesus) will be destroyed by the people that He came to save. Humans have no heart or mind to think or appreciate what God has done, but they appreciate small things humans do (temple buildings). Because of the narrow mind of humans, they cannot take the things they see (created by God); so, how can they take things they cannot see (heavenly things)? [Material and spiritual things both walk parallel to one another, but the human mind will not notice the invisible things of the spiritual, even being side by side. If they cannot appreciate the things eyes can see, the things that eyes cannot see are nothing to them. The earth itself is in the Lord, which tells us that the Lord is here already. He is telling us, I am already in everything around you; I am the temple, and nobody can destroy the body of the Lord Jesus, which is the true temple.]

เชื่อมโยง (พระคัมภีร์ พระคำ มงยอห์น1:1) ระหว่างพระวิหารของพระองค์บนโลก (ร่างมนุษย์ซึ่งเป็นฝุ่นของโลกของพระเยซูเจ้า) และพระวิหารอันศักดิ์สิทธิ์แห่งร่างของพระองค์ (ร่างแห่งสวรรค์ของพระเยซูเจ้า) จะถูกทำลายโดยคนที่พระองค์มาเพื่อช่วย มนุษย์ไม่มีหัวใจหรือความคิดหรือชอบพระคุณในสิ่งที่พระเจ้าได้ทำ แต่พวกเขาไปชอบคุณสิ่งเล็กน้อยที่มนุษย์ทำ (สร้างตึกต่างๆของพระวิหาร) เพราะความคิดคับแคบของมนุษย์ พวกเขาไม่สามารถรับของที่พวกเขาเห็น (สร้างโดยพระผู้เป็นเจ้า) ดังนั้น แล้วพวกเขาจะถือในสิ่งที่พวกเขาไม่สามารถเห็นด้วยตาได้อย่างไร (สิ่งจากสวรรค์)? [สิ่งที่เห็นสิ่งของและที่เป็นฝ่ายวิญญาณแม้ว่าทั้งสองจะเดินขนานไปด้วยกัน แต่ความคิดของมนุษย์จะไม่สังเกตเห็นต่อสิ่งที่ไม่สามารถเห็นได้ของวิญญาณ แม้ว่าจะเดินขนานไปด้วยกัน ถ้าพวกเขาไม่สามารถสำนึกในพระคุณในสิ่งที่ตาได้เห็น สิ่งนั้นที่ตาไม่สามารถเห็นได้ไม่มีค่าใดสำหรับพวกเขา โลกมันเองอยู่ในพระเจ้า ซึ่งบอกเรานั้นว่าพระเจ้าได้อยู่ที่นั่นแล้ว พระองค์ได้บอกแก่เรา เราเองได้อยู่ในทุกสิ่งรอบๆเรา เราคือพระวิหาร และไม่มีการสามารถทำลายร่างของพระเยซูเจ้า ซึ่งแท้จริงแล้วคือพระวิหารที่แท้จริง]

What we say here refers to the connection of the Lord's human body with the earth. The Bible tells us that all humans are from the dust of the earth. The Lord Himself, when He was born as a human, took the dust of the earth to form the baby. In His human nature, He is linked with the earth, which is why His human body must return to heaven (to spare the earth, so the earth doesn't disappear).

อะไรที่เราพูดในที่นี้หมายถึงความสัมพันธ์ระหว่างร่างมนุษย์ของพระเจ้ากับโลก พระคัมภีร์ได้บอกเราว่า มนุษย์ทุกคนมาจากฝุ่นของโลก พระเจ้าพระองค์เอง เมื่อพระองค์ได้มาเกิดเป็นมนุษย์ ได้นำฝุ่นของโลกเพื่อทำเป็นร่างของเด็กอ่อน ในร่างมนุษย์ของพระองค์เอง พระองค์ได้เชื่อมโยงกับโลก ซึ่งนั่นคือทำไม่ร่างมนุษย์ของพระองค์ต้องกลับไปยังสวรรค์ (เพื่อเก็บรักษาโลก ดังนั้นเพื่อไม่ให้โลกได้สูญสิ้นไป)

Remember the Bible verse that says the earth is His footstool, the earth is part of His temple, and the universe itself is His throne; everything is in His throne. Imagine this: the earth itself is His creation, and He created humans on earth to enjoy, but humans have destroyed the earth. Humans are destroying God's temple when we destroy the earth.

จำพระคำกล่าวในพระคัมภีร์นั้นที่ว่าโลกคือที่วางเท้าของพระองค์ โลกคือส่วนหนึ่งของพระวิหารของพระองค์ และจักรวาลมันเองคือบัลลังก์ของพระองค์ ทุกอย่างอยู่ในพระวิหารของพระองค์ วาดภาพดังนี้ โลกมันเองพระองค์เองได้สร้าง และพระองค์ได้สร้างมนุษย์บนโลกเพื่อมีความสำคัญ แต่มนุษย์ได้ทำลายโลกเอง มนุษย์ได้ทำลายพระวิหารของพระเจ้าเมื่อเราทำลายโลก

To link the earth and His Holy temple, you must look at the Bible as His temple; people will try to change and destroy this temple (the Bible) when they come up with the idea that the Bible is a human-made book, and that will be the time when these verses will apply. Remember, the Lord Jesus' body was never destroyed; He rose up in His body, and His body has returned to the Father because everything is in the Father. He rose up in the body to preserve the earth; (the earth) will melt away, and nothing will be left from the earth but the Lord Jesus Himself. He is already linked with the earth by being born on the earth and taking the dust of the earth with Him back to the Father; this is the Father's plan. God created the earth and all things in it, but He also has a plan for the Son to be born from the dust of the earth to fulfill the circle of creation. Because God's creation cannot completely

disappear, it always will have the link. Think about the human body of Jesus; all will be gone, the earth will be gone, and there will be nothing left but the Lord Jesus, who has the dust of the earth in Him. The dust of the earth, how to be up in heaven, but by the Lord Himself; He has spared the complete disappearance of the earth. เชื่อมโยงโลกและพระวิหารแห่งพระกายของพระองค์ คุณต้องมองยังพระคัมภีร์ว่านี่คือวิหารของพระองค์ ผู้คนจะพยายามเปลี่ยนแปลงและทำลายวิหารนี้ (พระคัมภีร์) เมื่อพวกเขาด้วยความคิดนั้นว่าพระคัมภีร์เป็นหนังสือที่มนุษย์ทำขึ้น และนั่นจะเป็นเวลาที่คำเขียนในข้อนี้จะนำมาใช้ จำไว้ ร่างของพระเยซูเจ้าไม่ได้ถูกทำลาย พระองค์คืนชีพในร่างของพระองค์ และร่างของพระองค์ได้กลับคืนไปยังพระบิดาเพราะทุกอย่างอยู่ในพระบิดา พระองค์ได้ฟื้นคืนชีพในร่างเพื่อรักษาโลก (โลก) จะละลายไป และจะไม่มีอะไรเหลือจากโลกแต่พระเยซูเจ้าพระองค์เอง พระองค์ได้เชื่อมโลกแล้วโดยมาเกิดในโลกนี้และนำดินของโลกกับพระองค์กลับไปยังพระบิดา และนี่เป็นพระประสงค์ของพระบิดา พระผู้เป็นเจ้าของร่างโลกและทุกอย่างส่งในมัน แต่ด้วยกับพระองค์ที่มีพระประสงค์ให้พระบุตรมาจากดินของโลกเพื่อให้วงจรของการสร้างสำเร็จ เพราะสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าของร่างไม่สามารถถูกทำลายไปหมด ตลอดเวลามันจะมีการเชื่อมโยง คิดถึงร่างของมนุษย์ของพระเยซู ทุกอย่างหายไปหมด โลกจะหายไป และที่นี้จะไม่มีอะไรเหลือแต่พระเยซูเจ้า ผู้ซึ่งมีดินจากโลกในพระองค์ ดินของโลก จะไปยังสวรรค์ได้อย่างไร แต่โดยพระเจ้าพระองค์เอง พระองค์ได้ช่วยการหายไปของโลกไม่ได้หายไปโดยสิ้นเชิง

Now, we go to the next step. Because of humans, this earth will be destroyed in the end, and the earth itself will melt away. When they crucified the Lord, the link is disturbed (the link of love from the Father towards humans is disturbed; the Father feels hurt to see humans crucify His Begotten Son). The Lord Jesus' body of the earth and the connection, the Holy Spirit, between His body and earth is here, so the Lord is here. When the Holy Spirit departs from the earth, the earth will melt away. The Bible is the dwelling place of the Holy Spirit on earth; because the Bible is the Living Word, that is why it is referred to as the Holy Spirit's dwelling. The Bible is the link between the believers and the Lord.

เวลานี้ เรายังอีกก้าวหนึ่ง เพราะมนุษย์ โลกนี้จะได้ถูกทำลายในจุดจบ และโลกมันเองจะละลายไป เมื่อพวกเขาได้ตรึงพระเจ้าบนกางเขน ความเชื่อมโยงได้ถูกรบกวน (ความเชื่อมโยงถึงความรักจากพระบิดาได้รับการกระทบ พระบิดารู้สึกเจ็บเมื่อเห็นมนุษย์ตรึงพระบุตรหนึ่งเดียวของพระองค์) ร่างของโลกของพระเยซูเจ้าและการเชื่อมโยง พระวิญญาณบริสุทธิ์ ระหว่างร่างของพระองค์และโลกคือที่นี่ ดังนั้นเจ้าคืออยู่ที่นี้ เมื่อพระวิญญาณบริสุทธิ์แยกจากโลก โลกจะละลายไป พระคัมภีร์คือที่อยู่ของพระวิญญาณบริสุทธิ์บนโลก เพราะพระคัมภีร์คือคำแห่งชีวิต นั่นคือทำไมมันคือได้หมายถึงคือเป็นที่อยู่ของพระวิญญาณบริสุทธิ์ พระคัมภีร์คือเป็นสิ่งที่เชื่อมระหว่างผู้ที่มีความเชื่อและพระเจ้า

4 And answering, **Jesus** said to them, Take heed that no one may lead you astray.

4 และตอบ **พระเยซู** ได้ตอบต่อพวกเขาว่า ระวังอย่าให้ผู้ใดชักนำเจ้าให้หลงทาง

5 For many will come in **My** name, saying, I am the Christ; and they will lead many astray.

5 เพราะจะมีหลายคนมาในชื่อ **ของเรา** บอกว่า **เรา** คือพระคริสต์ และพวกเขาพวกเขาจะชักนำหลายคนให้หลงทาง

Comments 24:4-5. These verses warn humans to be aware of false christs that come to mislead the Lord's children away (those that ignore the warnings of the Lord). Even in the Bible, many places have warned you to hear and listen to the Lord speaking in your heart and match them with the Word. Many people will come telling things; the proof is in front of your eyes, in the Bible. Use the Word to judge because, by your own understanding, you will be led astray as only the Word can judge; meditate, pray, and let the Word be the food of your soul. The Word is the shield to protect you; that is the best protection available for humans. However, not everyone takes it; some have the Bible just to keep it on a shelf, but that will not help, for you must read and meditate on the Word.

ความหมาย 24:4-5 ในข้อนี้ได้เตือนมนุษย์ให้ระวังพระเยซูตัวปลอมนั้นที่มานำเด็กของพระเจ้าให้หลงทาง (พวกนั้นที่ไม่สนใจต่อคำเตือนของพระเจ้า) แม้ในพระคัมภีร์ ในหลายที่ได้เตือนคุณให้ได้ยินและฟังพระเจ้าที่พูดในใจของคุณและเปรียบพวกมันกับพระคำสอน หลายคนจะมาบอกถึงสิ่งต่างๆ สิ่งพิเศษอยู่เบื้องหน้าของคุณ ในพระคัมภีร์ ใช้พระคำสอนวินิจฉัยเพราะ โดยความเข้าใจของเราเองเรา คุณจะถูกนำให้หลงทางมีเพียงแต่พระคำสอนที่สามารถใช้ได้ในการตัดสินใจ การปฏิบัติ สวดภาวนา และให้พระคำสอนเป็นอาหารของวิญญาณของคุณ พระคำสอนคือเกราะป้องกันคุณ นั่นคือสิ่งที่ใช้ในการป้องกันที่มีให้สำหรับมนุษย์ ไม่ใช่ทุกคนใช้มัน บางคนมีพระคัมภีร์เพียงเพื่อเก็บมันบนชั้นวาง แต่นั่นจะไม่ช่วย เพราะคุณต้องอ่านและฝึกอบรมในพระคำสอน

“I am the Christ.” When they say, “I am the Christ,” that will happen after they come to tell you that a new bible has been found; the new christ has been found (meaning false bible translation; the Lord Jesus is the Word as the Bible tells us in the Gospel of John 1:1). When that time comes, many, many false christs (false bible translations) will appear. When they attack the Bible, that is the beginning of false christs to come; be aware of your heart; they attack the Bible to wither the faith in your heart. When false christs come, there will be many warning signs,

but many will choose to ignore them. Some will impersonate and claim to know the word more than many know and will use the false word to lead people to believe that they are the lord who has returned; they will use the power of the dark. They will even perform miracles, but remember the dark side has covered that person; the power they will use is not from the Lord, but the power of the dark side. They will use the bible because that bible is the fake one; the dark cannot use the true Bible, but they can use the false one; be aware. They crucified the Lord Jesus, but the Lord sent His Word and made the Bible for us. Because the Word that came, the Bible, is the root of faith for the new generation; therefore, the first thing to attack is this foundation. The Bible is the temple of the Holy Spirit on earth, and all the attack from the dark is to destroy this temple.

“เราคือพระคริสต์” เมื่อพวกเขาบอกว่า “เราคือพระคริสต์” สิ่งนี้นั้นจะเกิดขึ้นหลังจากที่พวกเขาบอกคุณนั้นว่าได้พบพระคัมภีร์ใหม่ ได้พบพระคริสต์องค์ใหม่ (หมายถึงพระคัมภีร์ปลอม พระเยซูเจ้าคือระคำตมที่ระคัมภีร์บอกเราในหนังสือของยอห์น1:1) เมื่อเวลานั้นมาถึง หลาย หลายพระคริสต์ปลอม(พระคัมภีร์ปลอม)จะปรากฏขึ้น เมื่อพวกเขาต่อสู้พระคัมภีร์ นั้นคือจุดเริ่มต้นของพระคริสต์ตัวปลอมจะมา ระวังใจของคุณ พวกเขาโจมตีพระคัมภีร์เพื่อทำให้ความเชื่อในใจของคุณแห้งเหี่ยว เมื่อพระคริสต์ตัวปลอมมา ที่นั้นจะมีหลายสิ่งสำคัญหลายอย่าง แต่คนส่วนมากเลือกที่จะไม่สนใจพวกนั้น บางคนจะปลอมตัวและอ้างว่ารู้คำสอนมากกว่าหลายคนที่อยู่และจะใช้คำสอนปลอมเพื่อนำคนให้เชื่อว่ามันว่าพวกเขาคือเจ้าพระนายที่ได้กลับมา พวกเขาจะใช้อำนาจแห่งความมืด พวกเขาจะทำสิ่งวิเศษ แต่อย่าลืมว่าความมืดได้ครอบงำผู้ัน อำนาจที่พวกเขาจะใช้ไม่คือได้มาจากพระเจ้า แต่เป็นอำนาจจากความมืด พวกเขาจะใช้พระคัมภีร์เพราะนั้นเป็นพระคัมภีร์ปลอม ความมืดไม่สามารถใช้พระคัมภีร์ที่แท้จริง แต่พวกเขาสามารถใช้ของปลอม จงระวัง พวกเขาได้ตรึงพระเยซูเจ้า แต่พระเจ้าได้ส่งคำพูดและทำพระคัมภีร์สำหรับเรา เพราะพระคำพูดนั้นได้มา พระคัมภีร์คือรากของความเชื่อสำหรับคนยุคใหม่ ดังนั้น สิ่งแรกที่จะถูกต่อต้านคือรากฐาน พระคัมภีร์คือพระวิหารของพระวิญญาณบริสุทธิ์บนโลก และการต่อต้านทั้งหลายก็เพื่อทำลายพระวิหารนี้

When they fake the finding of the Bible manuscript, then it will come to humans, wrong translations by humans. Some words in the true Bible that create controversial meanings will be cut off, and they will start to claim that the Bible has mistakes, and the false manuscript will be used to fix the true Bible. With technology, fake manuscript evidence will be found; with technology, they can make new things look old (make the evidence to support the new bible). This will make the majority of people fall into their trap; it will make many believe because they will come up with many so-called scientific proofs to support their findings. First, they will start with a few words that humans believe shouldn't be there. [Nowadays, if you claim it is by the power of new technology that you found the truth, you will get humans to listen. Humans worship technology; technology is useful when it is used in the right way]. If they can change one word, then a false translation will be found to support the idea. They just need an idea to make humans think, and then they will believe. Be aware, be aware, read the Word, meditate on the Word.

เมื่อพวกตัวปลอมเจอต้นฉบับของพระคัมภีร์ แล้วมันจะมายังมนุษย์ คำแปลที่ผิดโดยมนุษย์ บางคำในพระคัมภีร์ที่แท้จริงนั้นซึ่งมีความหมายมากกว่าหนึ่งความหมายจะตัดออก และพวกเขาจะเริ่มกล่าวหาว่ามีคำที่ไม่ถูกต้องในพระคัมภีร์ และจะได้ใช้คัมภีร์ปลอมเพื่อแก้ไขพระคัมภีร์ที่แท้จริง โดยเทคโนโลยี ต้นฉบับปลอมจะถูกพบ ด้วยเทคโนโลยี พวกเขาสามารถทำสิ่งใหม่เหมือนเก่า (ทำหลักฐานสนับสนุนคัมภีร์ใหม่) นี้จะทำให้คนส่วนมากตกลงของพวกเขามันจะทำให้คนส่วนมากเพราะพวกเขาจะมาด้วยข้อพิสูจน์หลายประการที่เรียกว่าข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์เพื่อสนับสนุนการค้นพบของพวกเขา แรก พวกเขาจะเริ่มต้นจากคำบางคำนั้นที่มนุษย์คิดว่าไม่ควรจะมีอยู่ (ในทุกวันนี้ ถ้าคุณอ้างว่ามีโดยความสามารถของเทคโนโลยีใหม่ ๆ นั้นที่คุณได้พบความจริง คุณจะทำได้ทำให้คนฟัง มนุษย์ยกย่องเทคโนโลยี เทคโนโลยีมีประโยชน์เมื่อใช้ถูกต้อง ถ้าพวกเขาสามารถเปลี่ยนหนึ่งคำแล้วคำแปลปลอมจะถูกพบเพื่อสนับสนุนความคิด พวกเขาเพียงต้องการความคิดเพื่อทำให้มนุษย์คิด และแล้วพวกเขาจะเชื่อ ระวัง ระวัง อ่านพระคำสอน ผูกอบรวมอยู่ในพระคำสอน

⁶ And you will begin to hear of wars and rumors of wars; see that you not be alarmed; for these things must come to take place, but the end is not yet.

⁶ และเจ้าจะเริ่มได้ยินสงครามและข่าวของสงคราม ระวังอย่าตื่นตระหนก สำหรับสิ่งเหล่านี้ต้องมาและผ่านไป แต่วาระสุดท้ายยังไม่ถึงเวลา

⁷ For nation will rise up against nation, and kingdom against kingdom; and there will be famines and earthquakes in diverse places.

⁷ สำหรับประชาชาติจะลุกขึ้นต่อต้านประชาชาติ และอาณาจักรจะต่อต้านอาณาจักร และจะมีการกันดารอาหารและแผ่นดินไหวในที่ต่างๆ

Comments 24:7. “Famines and earthquakes in diverse places.” What we have seen in the world, the worst is not yet as it will be. This verse tells us the worst will come; what is happening right now is nothing yet. One day, you will wake up and hear how many have died of hunger, and no one can help. It will be a worldwide disaster, not

just in one area but worldwide, and nobody will be able to help anyone. And people will hate each other; the hatred will give power for surviving.

ความหมาย 24:7 "จะมีการกันดารอาหารและแผ่นดินไหวในที่ต่างๆ" อะไรที่เราได้เห็นในโลก ที่เลวร้ายที่สุดก็ยังไม่เป็นอย่างที่ควรจะเป็น ข้อเขียนนี้บอกเราว่าที่เลวร้ายที่สุดจะมา สิ่งที่เกิดขึ้นในขณะนี้ไม่นับได้ วันหนึ่ง คุณจะตื่นขึ้นมาและได้ยินมีคนจำนวนมากทำไต่ตายเพราะอดอาหาร และไม่มีใครสามารถช่วยได้ มันจะเป็นทั่วโลกไม่ใช่เพียงที่เดียวแต่ทั่วโลก และจะไม่มีใครสามารถช่วยใครได้ และคนจะเกลียดกันและกัน จะแสวงหาอำนาจเพื่อการอยู่รอด

⁸ But all these are the beginning of birth pains.

⁸ แต่สิ่งเหล่านี้เป็นเพียงการเริ่มต้นของความยากลำบาก

Comments 24:8. "Beginning of birth pains" or "Beginning of travail." These birth pains here are pains that you can't escape; you will have to take the pains like a woman giving birth. She can't stop; even if it hurts, she still must go through it. This verse tells the same story; it is just the beginning, and it can't be stopped as a woman will give birth. The suffering of life is the same; it is suffering, but you can't avoid it; there is no choice to choose, and that is why it is compared to giving birth. How can Christians avoid it? The Lord will not just come and rain down peace for Christians only; that is why the Bible has told that whoever can keep pressing on until the end will be saved; many passages have shown this (See Verse 13).

ความหมาย 24:8 "การเริ่มต้นของความยากลำบาก" หรือ "ความเจ็บเริ่มต้นของการคลอดบุตร" การคลอดบุตรในที่นี้คือเป็นความเจ็บนั้นที่คุณไม่สามารถหนีได้ คุณจะต้องรับความเจ็บนี้ต้องทนดูผู้หญิงจะให้กำเนิดบุตร เธอไม่สามารถหยุด แม้ถ้ามันจะเจ็บ เธอยังคงต้องผ่านมัน ข้อนี้ได้บอกเช่นเดียวกัน มันจะเป็นเพียงจุดเริ่มต้น และมันไม่สามารถหยุดตั้งผู้หญิงจะคลอดบุตร เป็นเช่นเดียวกันในข้อนี้สำหรับความลำบากของชีวิต มันคือความลำบาก แต่คุณไม่สามารถหลีกเลี่ยงมันแต่คุณไม่มีทางเลือกมัน และนั่นคือทำไมจึงเปรียบกับหญิงคลอดบุตร คริสเตียนสามารถหลีกเลี่ยงมันได้อย่างไร? พระเจ้าจะไม่เพียงลงมาและโปรดความสุขสำหรับคริสเตียนเท่านั้น นั่นคือทำไมพระคัมภีร์ได้บอกนั้นว่าใครก็ตามที่สามารถทนจนถึงที่สุดได้จะรอด มีหลายคำกล่าวได้แสดงสิ่งนี้ไว้ (มองในข้อ 13)

⁹ Then will they deliver you up to tribulation, and will kill you, and you will be hated by all the nations for My name's sake.

⁹ แล้วพวกเขาจะมอบเจ้าให้สู่ความยากลำบาก และเจ้าจะถูกฆ่า และเจ้าจะเป็นที่เกลียดชังโดยคนอื่นๆเพราะชื่อ **ของเรา**

Comments 24:9. This verse tells about the time prior to the Lord's return. Everything mentioned here will happen before the Lord's return to take His people. So, be aware, humans, and do not give up; it is not a threat but a warning for all who believe. Do not worry for those who do not believe because, in that time, it is not that they never heard of the Lord; they heard, but they ignored Him. It is not that they do not know; everybody knows; the Bible has warnings referring to this; this verse is a warning.

ความหมาย 24:9 ในข้อเขียนนี้เองได้บอกเกี่ยวกับช่วงเวลาก่อนที่พระเจ้าจะกลับมา ทุกอย่างที่ได้เขียนไว้จะเกิดขึ้นก่อนที่พระเจ้าจะกลับมาเพื่อพาคนของพระองค์ ดังนั้น จงระวัง มนุษย์ และอย่าท้อถอย มันไม่ใช่คำพูดเป็นคำเตือนสำหรับทุกคนที่มีความเชื่อ ไม่ต้องเป็นห่วงพวกนั้นที่ไม่เชื่อเพราะในเวลานั้น มันไม่ใช่ว่าพวกเขาไม่เคยได้ยินเกี่ยวกับพระเจ้า พวกเขาได้ยิน แต่ไม่สนใจพระองค์ มันไม่มีใครนั้นที่ไม่รู้ ทุกคนรู้ พระคัมภีร์ได้เตือนถึงเรื่องนี้ ข้อเขียนนี้คือคำเตือน

¹⁰ And then many will stumble, and they will betray one another, and will hate one another.

¹⁰ และแล้วหลายคนจะหุดสะดุด และพวกเขาจะทรยศต่อกันและกัน และแต่ละคนจะเกลียดกันและกัน

¹¹ And many false prophets will arise, and will lead many astray.

¹¹ และจะมีศาสดาพยากรณ์ปลอมหลายคนลุกขึ้น และจะนำหลายคนให้หลงทาง

¹² And because lawlessness will be multiplied, the love of the many will grow cold.

¹² และเพราะความชั่วจะเพิ่มพูน ความรักของคนหลายคนจะเยือกเย็นลง

Comments 24:12. "Lawlessness" or "Iniquity." This lawlessness relates only to the love of God. If we keep filling up our hearts with the love of God, then hate has no room to come in. Always, the Bible gives you a way out; to not fall into lawlessness, you must read the Bible and meditate on it, and you will find the way out: forgiveness for one another and love for each other. When there is no love, we give room for hate to come.

ความหมาย 24:12 “ความชั่ว” หรือ “ความเยือกเย็น” ความชั่วนี้เพียงเกี่ยวกับความรักของพระผู้เป็นเจ้าเท่านั้น ถ้าเราเก็บความรู้สึกของใจไว้ในความรักของพระผู้เป็นเจ้า แล้วไม่มีที่ได้ให้ความเกียรติซึ่งเข้ามา ตลอดเวลา พระคัมภีร์ให้ทางออกแก่คุณ ไม่ใช่ตกเข้าในความชั่ว คุณต้องอ่านพระคัมภีร์และฝึกหัด และคุณจะพบทางออก ให้ถ้อยต่อกันและกันและรักกันและกัน เมื่อที่นั้นไม่มีความรัก เราเปิดโอกาสให้ความเกียรติซึ่งเข้ามา

¹³ But the one having endured to the end, this will be saved.

¹³ แต่ผู้ที่ทนได้จนถึงที่สุด จะได้รับการช่วยให้รอด

¹⁴ And this gospel of the kingdom will be proclaimed in the whole world for a testimony to all the nations; and then the end will come.

¹⁴ และพระคำสอนเรื่องอาณาจักรของสวรรค์นี้จะมีประกาศไปทั่วโลกสำหรับเป็นพยานให้ทุกชาติ และแล้วจุดจบจะมาถึง

Comments 24:14. “And this gospel of the kingdom will be proclaimed in the whole world.” This means that every ear heard, and every heart knows about the Lord. Still, many places on earth have never heard of the Gospel yet; there is still a long way to go. In Canada itself, the Word still needs to be proclaimed; not everyone has heard about the Gospel of the kingdom. Canada is a big country, and the Gospel has spread so little that many still do not know the Lord; however, some are going out to spread the Gospel when inside the country couldn't do it well. How can the blind lead the blind? See Luke 6:39.

ความหมาย 24:14 “และพระคำสอนเรื่องอาณาจักรของสวรรค์นี้จะมีประกาศไปทั่วโลก” นี่นั่นคือทุกหูได้ยิน และทุกใจจะรู้เกี่ยวกับพระเจ้า ยังคงมีอีกหลายแห่งในโลกที่ยังไม่เคยได้ยินเกี่ยวกับพระเจ้า ที่นี้ยังต้องไปอีกนาน ในคานาดาตามันเอง พระคำสอนยังคงต้องการให้เผยแพร่ ไม่ใช่ทุกคนได้ยินเกี่ยวกับพระคำสอนของพระอาณาจักร คานาดาเป็นประเทศใหญ่ และพระคำสอนยังคงกระจายไปเพียงเล็กน้อยนั้นยังอีกหลายคนไม่รู้จักระเจ้าอย่างไรก็ตาม บางคนออกไปข้างนอกเพื่อกระจายข่าวพระคำสอนเมื่อในภายในไม่สามารถทำมันได้ดี แล้วคนตาบอดสามารถนำทางคนตาบอดอย่างไร? มองในลูกา6:39

“For a testimony” refers to the Good News (the Gospel) of the Son of God, which tells us that He has come down on earth and shed His blood for all mankind. That is why the Good News must go throughout the earth, so when the end times come, no one can say it is not fair because they all have heard the Good News of how to be saved. The Lord is the God of judgment; He gives all nations the chance to know how to be saved. When the wrath of God is poured down, no one can speak against what God is doing.

“สำหรับเป็นพยาน” ในที่นี้คือข่าวดี (พระคำสอน) ของพระบุตรของพระผู้เป็นเจ้า ซึ่งได้ออกเรานั้นว่าพระองค์ได้ลงมายังโลกและสละเลือดของพระองค์เพื่อมนุษย์ทั้งหลาย นั่นคือทำไมข่าวดีต้องประกาศไปทั่วโลก ดังนั้นเมื่อวาระสุดท้ายมาถึง ไม่มีใครสามารถพูดได้ว่ามันไม่ยุติธรรมเพราะพวกเขาได้ยินข่าวดีเพื่อให้ออกได้อย่างไร พระเจ้าคือพระผู้เป็นเจ้าที่อยู่ติธรรม พระองค์ทรงให้ทุกชาติได้รู้เพื่อมีโอกาสรอดได้อย่างไร เมื่อความโกรธของพระเจ้าเทลงมา ไม่มีใครสามารถพูดต่อต้านสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าทำ

¹⁵ When therefore you may see the abomination of desolation, which was spoken of through Daniel the prophet, standing in the holy place (let him that reads understand),

¹⁵ ดังนั้นเมื่อเจ้าเห็นสิ่งน่าสะอิดสะเอียน ซึ่งได้พูดโดยดาเนียลศาสดาพยากรณ์ ยืนอยู่ในสถานที่อันศักดิ์สิทธิ์ (ให้ผู้นั้นที่อ่านเข้าใจเองเถิด)

Comments 24:15. This verse refers to a period of time before the Lord's return; before the Lord's return, the Lord will give the understanding of this verse, and each individual touched by the Word will receive the understanding.

ความหมาย 24:15 ในข้อนี้เป็นช่วงเวลาก่อนที่พระเจ้ากลับมาก่อนที่พระเจ้ากลับมาก่อนที่พระเจ้าจะให้ความเข้าใจในข้อนี้ และแต่ละคนที่ได้รับสัมผัสโดยพระคำสอนจะรับความเข้าใจ

“Abomination of desolation.” Watch for the false translation and the fake bible through the whole world. If you have a fake bible in the world, you will have a fake temple. Therefore, watch for the coming of the fake bible and who will build the temple in Jerusalem. If they claim they find something about the temple of the Lord that is described in the bible and try to correct the bible, the people who find this fake bible will claim that the information about the temple as written in the true Bible is not true. Then, they will find a place and build a new temple to fit with the new fake bible they find. It is blasphemy to claim that something is not true in the Bible.

“สิ่งที่น่าสะอิดสะเอียน” ระวังคำแปลปลอมและคัมภีร์ปลอมเผยแพร่ไปทั่วโลก ถ้าคุณมีคัมภีร์ปลอมในโลก คุณจะไม่มีโบสถ์ปลอม ดังนั้น ระวังการมาของคัมภีร์ปลอมและผู้ซึ่งจะสร้างโบสถ์ในเยรูซาเล็ม ถ้าพวกเขาอ้างว่าพบบางอย่างเกี่ยวกับพระวิหารของพระเจ้านั้นที่กล่าวไว้ในคัมภีร์และพยายามที่จะแก้ไขคัมภีร์ พวกที่พบคัมภีร์ปลอมนี้จะอ้างว่าพระวิหารที่เขียนในพระคัมภีร์ที่ถูกตอ้งนั้นไม่ถูกต้อง พวกเขาจะหาพบสถานที่และพวกเขาจะสร้างวิหารใหม่เพื่อให้ตรงกับคัมภีร์ปลอมที่พวกเขาพบ มันเป็นการลบลบลูที่อ้างว่าบางสิ่งไม่จริงในพระคัมภีร์

“Let him that reads understand,” tells us that the weight of responsibility is the same; here, each individual is responsible for reading and meditating on the Word, but before the Lord’s return, the Lord gives understanding.

“ให้ผู้อ่านเข้าใจเองเถิด” ได้บอกแก่เราว่าน้ำหนักของความรับผิดชอบไม่เป็นเช่นเดียวกัน ในที่นี้ให้แต่ละคนรับผิดชอบในการอ่านและฝึกอบรมพระคำสอน แต่ก่อนที่พระเจ้าจะมา พระเจ้าจะให้เข้าใจ

¹⁶ then **those** in Judea let them flee to the mountains;

¹⁶ แล้วพวกนั้นที่อยู่ในยูเดียให้พวกเขาหนีขึ้นบนภูเขา

¹⁷ let **the one** on the housetop not go down to take **anything** out of his house;

¹⁷ ให้ผู้ที่อยู่บนหลังคาอย่าลงไปเอาสิ่งใดในบ้านของเขา

¹⁸ and let **the one** in the field not return back to take his cloak.

¹⁸ และให้ผู้อยู่ในทุ่งอย่ากลับไปเอาเสื้อคลุมของเขา

¹⁹ But woe to **those having child in the womb**, and to **those that nurse infants** in those days!

¹⁹ แต่ทว่าวิบัติสำหรับพวกนั้นที่มีครรภ์ และพวกนั้นที่ยังให้ดูคนมอยู่ในวันเหล่านั้น

²⁰ And pray that your flight be not in the winter, **nor** on a **Sabbath**;

²⁰ และภาวนาว่าการหนีของเจ้าไม่อยู่ในฤดูหนาว หรือในวันสะบาโต

²¹ for then **will** be great tribulation, such as **has** not been from the beginning of the world until now, no, nor ever **will** be.

²¹ เพราะว่าจะเป็นการลำบากมาก ซึ่งไม่เคยมีมาก่อนตั้งแต่เริ่มต้นของโลกจนกระทั่งบัดนี้ ไม่ หรือจะไม่สิ้นสุด

²² And except those days had been shortened, **not any** flesh would have been saved; **however**, **because of the elect** those days **will** be shortened.

²² และถ้าหากว่าวันเหล่านั้นไม่ได้ตัดให้สั้นลง จะไม่มีมนุษย์ได้รอด อย่างไรก็ตาม เพราะเพื่อผู้ที่ถูกเลือกสรรวันเหล่านั้นจะได้ออกตัดให้สั้นลง

Comments 24:22. As the Bible has told us, all disasters and tribulations will come upon the earth. The whole earth will be affected; the Bible tells clearly that not many people will be left on earth (Isaiah 13:12). A few true believers who have a special duty will be left on earth for the work, but so few humans will be left over. All of the technology would be of no use at that time; finding food alone would be hard enough, so there would be no need for technology. It will be very hard for the ones left over, but the mercy of God makes that time shorter; otherwise, none will be left over.

ความหมาย 24:22 ดังที่พระคัมภีร์ได้บอกเรา ภัยพิบัติทั้งหมดและความยากลำบากจะมายังโลก จะกระทบทั้งโลก พระคัมภีร์ได้บอกไว้แจ่มแจ้งนั้นว่าจะไม่มีคนเหลืออยู่มากในโลก(อิสยาห์13:12) จะมีเพียงส่วนน้อยของผู้มีความเชื่อที่แท้จริงซึ่งมีหน้าที่พิเศษจะอยู่บนโลกเพื่อทำงาน แต่มีคนจำนวนน้อยมากที่เหลือ เทคโนโลยีทั้งหลายไม่มีประโยชน์ในเวลานั้น เพียงหาอาหารอย่างเดียวก็ยากพอแล้ว ดังนั้นที่นั่นจะไม่มีต้องการสำหรับเทคโนโลยี มันจะเป็นการยากลำบากคนที่เหลือ แต่โดยพระเมตตาของพระบิดาเจ้าทำให้ช่วงเวลาสั้นลง มิฉะนั้น จะไม่มีใครเหลืออยู่

²³ Then if **anyone may** say to you, **Behold**, here is the christ, or, Here, believe it not.

²³ แล้วถ้าหากมีใครบอกกับเจ้าว่า ดูเถิด พระคริสต์อยู่ที่นี้ หรือ ที่นี้ อย่าได้ไปเชื่อมัน

²⁴ For there **will** arise false christs, and false prophets, and **will give** great signs and wonders; so as to lead astray, if possible, even the elect.

²⁴ เพราะเวลานั้นจะมีพระคริสต์ตัวปลอม และศาสดาพยากรณ์ปลอม และจะแสดงสัญญาณยิ่งใหญ่ เพื่อถึงขนาดนำให้หลงทาง ถ้าเป็นไปได้ แม้แต่ผู้ถูกเลือกสรร

Comments 24:23-24. See Comments Matthew 24:4-5.

ความหมาย 24-24 มองความเห็นมัทธิว 24:4-5

²⁵ Behold, **I** have told you beforehand.

²⁵ ดูเถิด **เรา** ได้บอกแก่เจ้าก่อนที่จะเกิดขึ้น

²⁶ If therefore they may say to you, Behold, he is in the wilderness, do not go out; Behold, in the inner chambers, believe it not.

²⁶ ดังนั้นถ้าจะมีใครมาบอกกับเจ้าว่า ดูเถิด พระองค์อยู่ในป่า อย่าได้ออกไป ดูเถิด อยู่ในอยู่ในห้องข้างใน อย่าได้ไปเชื่อมัน

²⁷ For as the lightning comes forth from the rising of the sun, and shines even to the west; so will be the coming of the Son of Man.

²⁷ สำหรับฟ้าแลบมาจากเมื่อพราติตย์ขึ้น และเห็นไปถึงทิศตะวันตก ดังนั้นก็จะเป็นเช่นเดียวกันกับการกลับมาของ บุตร ของ มนุษย์

Comments 24:27. Everyone’s eyes will see when the Lord returns, not by technology to see. That is why the Bible tells us that like lightning (speed of the light), every eye will see; not technology light, the Lord’s lightning, that is the speed discussed here. The speed of the Lord’s return is faster than the speed of human technology; it cannot be compared. To understand, you can think that it is similar to the whole earth having a vision simultaneously. As the Bible says, vision is like going into a trance, which is how the Lord is seen when He returns. How can you make people on the other side of the earth see the Lord at the same time? Now, the Bible tells us “in a trance”; this is the mercy of the Lord to give everyone a vision at the same time. This way, everyone has a chance to see, at the same time, the One God of the Earth return. That is why everyone must be in a trance, to be in the exact same moment to see the Lord Jesus’ return and eliminate boasting. Remember, the Bible says that we shall see Him coming on the cloud (See Revelation 1:7).

ความหมาย 24:27 ตาของทุกคนจะเห็นเมื่อพระเจ้ากลับมา ไม่ใช่โดยเทคโนโลยีจะเห็น นั่นคือทำไมพระคัมภีร์บอกเรานั้นว่าเหมือนฟ้าแลบ (ความเร็วของแสง) ทุกตาจะเห็น ไม่ใช่แสงของเทคโนโลยี แสงของพระเจ้า นั่นคือความเร็วที่พูดในที่นี้ ความเร็วของพระเจ้ากลับมาเร็วกว่าความเร็วของแสงของเทคโนโลยีของมนุษย์ มันไม่สามารถเปรียบเทียบได้ เพื่อให้เข้าใจ คุณสมารถคิดดั่งนี้ทั้งโลกได้รับภาพในเวลาเดียวกัน ดั่งที่พระคัมภีร์บอกเห็นภาพเหมือนเข้าสมาธิ นั่นคือการได้เห็นพระเจ้าเมื่อพระองค์กลับมา จะทำให้คนในอีกข้างของโลกเห็นพระเจ้าในเวลาเดียวกันได้อย่างไร? ในขณะ นี้ พระคัมภีร์บอกเรา “เข้าสมาธิ” นั่นคือพระเมตตาของพระเจ้าที่จะให้ภาพนิมิตแก่ทุกคนในเวลาเดียวกัน วิธีนี้ ทุกคนจะมีโอกาสเห็น ในเวลาเดียวกัน พระผู้เป็นเจ้าองค์เดียวแห่งโลกกลับมา นั่นคือทำไมทุกคนต้องเข้าสมาธิ เพื่อให้เป็นเวลาเดียวกันที่จะเห็นการกลับมาของพระเยซูเจ้าและตัดการคุย อวดอ้าง จำไว้ ในพระคัมภีร์ได้กล่าวนั้นว่าเราจะเห็นพระองค์มาบนเมฆ (มองวิวรณ์:7)

²⁸ For wherever the carcass is, there will the vultures be gathered together.

²⁸ เพราะไม่ว่าจะมีซากศพอยู่ที่ใด ที่นั่นก็มีฝูงอ้วงชุมนุมนกันอยู่ที่นั่น

Comments 24:28. This sentence is to be taken in a spiritual way of thinking. All the carcasses of the earth, not human bodies but the souls of humans, the ones that did not come, all of them that did not come to the cross, will be thrown into one place. All the evil ones (the vultures) will go there and have a feast on them; as it is written, they go to eat the carcasses.

ความหมาย 24:28 ในคำกล่าวนี้นี้เองมันอยู่ในการคิดแบบโลกวิญาณ ทุกซากศพบนโลก ไม่ใช่ร่างของเหล่ามนุษย์แต่วิญาณของเหล่ามนุษย์ ทุกคน นั้นที่ไม่ได้มา ทั้งหมดของพวกเขาที่ไม่ได้มายังกางเขน จะถูกโยนไปในที่หนึ่ง พวกปีศาจทั้งหมด (อ้วง) จะไปและมั่งงานเลี้ยงบนพวกเขา ดั่งที่มันได้เขียนไว้ พวกเขาจะไปกินเหล่าซากศพ

²⁹ Then immediately after the tribulation of those days the sun will be darkened, and the moon will not give its light, and the stars will fall from the sky, and the powers of the heavens will be shaken;

²⁹ แล้วในทันใดหลังจากวันแห่งความยากลำบากนั้นพระอาทิตย์จะไม่ส่องแสง และพระจันทร์มันจะไม่มีแสงสว่าง และเหล่าดาวจะตกจากท้องฟ้า และอำนาจของสวรรค์จะสั่นสะเทือน

Comments 24:29. Within this verse, there are two time gaps: the first is the gap between human time (our Earth time) and spiritual time (parallel Earth time), and the second is the gap between the events mentioned. Imagine the heaven time as a whole, and within this time, there is contained the earthly time and the spiritual time, which are separated by a gap. The heaven time is the time of the Father. Hidden in time, one is the human time gap, and the other is the spiritual time gap. The spiritual world has its events timed by spiritual time, and the human world has its events timed by human time. The heaven time has knowledge about both times and what’s happening within both worlds. Also, the Bible talks about many interferences (time overlap) within our world from the spiritual world.

ความหมาย 24:29 ภายในพระคำกล่าวนี้นี้มีช่วงเวลาสองช่วง ช่วงแรกระหว่างเวลาของมนุษย์(เวลาของโลกของเรา)และเวลาแห่งวิญญาณ (เวลาแห่งโลกคู่ขนาน) และช่วงเวลาที่สองคือช่วงเวลาระหว่างเหตุการณ์ที่ได้ออก คิดถึงเวลาแห่งสวรรค์ตั้งเป็นเวลาที่ของทั้งหมด และภายในเวลานี้ ที่นี้ได้มีเวลาแห่งโลกและเวลาแห่งวิญญาณ ซึ่งแยกโดยช่วงเวลานี้ เวลาแห่งสวรรค์คือเวลาซึ่งพระบิดา ชอนันในเวลา ช่องเวลาหนึ่งของมนุษย์ และ อีกช่วงเวลาหนึ่งของวิญญาณ โลกแห่งวิญญาณมีเวลามันได้มีเวลาของเหตุการณ์โดยเวลาของวิญญาณ และโลกมนุษย์มีเวลาของเหตุการณ์โดยเวลา ของมนุษย์ เวลาของสวรรค์มีความรู้เกี่ยวกับเวลาของทั้งสองนี้และอะไรที่เกิดขึ้นในโลกทั้งสอง ด้วยกัน พระคัมภีร์บอกเกี่ยวกับการเกี่ยวพัน(เวลา เห็นอกกัน)ภายในโลกของเราจากโลกแห่งวิญญาณ

“The sun will be darkened” means that human time will be stopped; the Father uses His hand to block the sun, and this action will create a gap between human time and spiritual time (spiritual time continues while human time is stopped).

The main point of this verse rests in the last part, when “the powers of the heavens will be shaken.” This is a time point of sharing events that come between the human Earth and the parallel Earth. Right now, these times go alongside each other; when they are parallel, we do not see; they must overlap for us to see. When the overlap time comes, we will see the parallel Earth, but it is a long period of time for humans; many generations will pass through time before they can see the parallel Earth with their eyes.

A warning comes for this verse: Watch! Some with fake understanding will come.

“พระอาทิตย์จะไม่ส่องแสง” หมายถึงเวลาของมนุษย์จะได้หยุด พระบิดาใช้มือของพระองค์บังพระอาทิตย์ และการกระทำนี้จะสร้างช่องว่างระหว่าง เวลาของมนุษย์และเวลาของวิญญาณ (เวลาของวิญญาณดำเนินต่อไปในขณะที่เวลาของมนุษย์ได้หยุด)

จุดหลักของข้อนี้ขึ้นอยู่กับส่วนท้าย เมื่อ “อำนาจของสวรรค์จะสั่นสะเทือน” นี้คือจุดของเวลาที่เหตุการณ์ที่ร่วมกันระหว่างโลกมนุษย์และโลกคู่ขนาน ใน เวลานี้พวกเขาไปคู่กัน เมื่อพวกเขาเป็นคู่ขนานกัน เราไม่เห็น พวกเขาต้องอยู่เหนือกันเพื่อเราจะได้เห็น เมื่อเวลาเห็นอกกันมาถึง เราจะเห็นโลกคู่ขนาน แต่มันเวลายาวนานสำหรับมนุษย์ หลายยุคจะผ่านไปก่อนที่พวกเขาจะได้เห็นโลกคู่ขนานด้วยตาของพวกเขา

คำเตือนได้มีมาในข้อเขียนนี้ ระวัง! คนบางคนที่มีความเข้าใจปลอมจะมา

³⁰ and then will appear the sign of the **Son of Man** in heaven, and then all the tribes of the earth will mourn, and they will see the **Son of Man** coming on the clouds of heaven with power and great glory.

³⁰ และแล้วนั้นจะเกิดสัญญาณของ บุตร ของ มนุษย์ ในสวรรค์ และแล้วเหล่าชนชาติทั้งหมดบนโลกจะร้องคร่ำครวญ และพวกเขาจะเห็น บุตร ของ มนุษย์ มาบนเมฆของสวรรค์ด้วยอำนาจและเกรียงไกรยิ่งใหญ่

Comments 24:30. “Then will appear the sign of the Son of Man in heaven.” See comments on verse 27 to understand how this sign will appear to all people on earth and how it can come to the east and west to see. The trance (vision) will come into effect for the whole earth. The sign that people will see will be the Lord sitting on the throne with the cloud above Him (this is mentioned in many places in the Bible). How glorious this scene will be for humans to see the throne of God coming down from heaven.

ความหมาย 24:30 “และแล้วนั้นจะเกิดสัญญาณของบุตรของมนุษย์ในสวรรค์” มองความเห็นในข้อ 27 เพื่อความเข้าใจว่าสัญญาณจะปรากฏทั่วโลก อย่างไรและอย่างไรมันสามารถมาจากทิศตะวันออกและตกเพื่อเห็น การเข้าสมาธิ (ภาพ) จะมามีผลสำหรับทั่วโลก สัญญาณที่คนนั้นจะเห็นคือ พระเจ้าทรงบนบัลลังค์ด้วย เมฆเหนือพระองค์ (นี้ได้มีบอกหลายที่ในพระคัมภีร์) ด้วยฤทธานุภาพและสง่าราศีภาพแห่งอำนาจนี้สำหรับมนุษย์จะเห็น บัลลังค์ของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าลงมาจกสวรรค์

³¹ And He will send His angels with a great sound of a trumpet, and they will gather together His elect from the four winds, from the ends of the heavens to the ends of them.

³¹ และ พระองค์ จะส่งเหล่าทูตสวรรค์ของ พระองค์ ด้วยเสียงแตรอันดัง และพวกเขาจะรวบรวมผู้ที่ได้รับการเลือกของ พระองค์ จากลมทั้งสี่ทิศ จากสุดปลายข้างหนึ่งของสวรรค์ถึงอีกข้างหนึ่งของพวกเขา

Comments 24:31. “He will send His angels with a great sound of a trumpet.” The sign will be in the sky, and humans will hear the sound from heaven. His army will blow the trumpet sound, shaking the sky, and even humans on Earth could feel the sky shaking. This is the point when humans will see His army come into the sky, riding on the clouds of heaven. Humans will see this just before the Lord comes, the army of angels riding on the clouds to proclaim the Lord’s return.

ความหมาย 24:31 “พระองค์จะส่งเหล่าทูตสวรรค์ของพระองค์ด้วยเสียงแตรอันดัง” สัญญาณจะอยู่บนบนท้องฟ้า และมนุษย์จะได้ยินเสียงจากสวรรค์ กองทัพของพระองค์จะเป่าแตร สัมผัสเทียนฟ้า และแม้แต่มนุษย์สามารถรู้สึกฟ้าสัมผัสเทียน ในจุดนี้เมื่อมนุษย์จะเห็นกองทัพของพระองค์มาในท้องฟ้า นั่งบนเมฆของสวรรค์ เหล่ามนุษย์จะเห็นเพียงสิ่งนี้ก่อนที่พระเจ้ามา กองทัพของเหล่าเทวดานั่งเมฆประกาศการกลับมาของพระเจ้า

³² Now from the fig tree learn the parable: when its branch already may have become tender, and it puts out the leaves, you know that the summer is near;

³² เวลาจากบทเรียนเรื่องต้นมะเดื่อจงเรียนคำอุปมา เมื่อมันแตกก้านแล้วมีความอ่อน และมันออกใบ เจ้าก็รู้นั้นว่าฤดูร้อนมาใกล้

³³ even so you also, when you see all these things, know that He is near, at the doors.

³³ ถึงแม้เจ้าเองด้วยกัน เมื่อเจ้าเห็นสิ่งเหล่านี้ รู้นั้นว่าเวลาของ **พระองค์** ได้ใกล้ถึงที่ประตู

Comments 24:32-33. It will come; people will use these verses to make up believe story, the story that has proven that the Lord has returned (this is talking about the fake christs). By what happens around the world, they will use this parable as a comparison to preparing the path for the fake christ.

ความหมาย 24:32-33 มันจะมาถึง เมื่อคนจะใช้ข้อนี้สร้างเรื่องให้เชื่อ เรื่องนั้นที่พิสูจน์ให้เชื่อนั้นว่าพระเจ้าได้กลับคืนมา (ในที่นี้พูดถึงพระคริสต์ตัวปลอม) โดยสิ่งที่เกิดขึ้นรอบๆโลก พวกเขาจะใช้คำอุปมานี้เพื่อเปรียบเทียบเพื่อเตรียมทางของพระคริสต์ตัวปลอม

³⁴ Truly I say to you, This generation will not pass away, until all these things shall be accomplished.

³⁴ จริงๆแล้ว **เรา** บอกเจ้า คนในยุคนี้จะไม่จบสิ้น จนกว่าทุกอย่างจะได้สำเร็จ

Comments 24:34. “This generation” refers only to the generation of believers with true faith (from the beginning, the first man born, until the last man born before the Lord returns). Remember that this verse talks about true believers.

“Shall not pass away” is the faith that the true believers have in them; it will not pass away from them because the Lord Himself is the one who helps them to keep that faith. Therefore, there will always be a remnant of true believers on earth from the first man on earth until the Lord’s return.

ความหมาย 24:34 “คนในยุคนี้” หมายถึงเพียงในพวกของผู้ที่มีความเชื่อด้วยความเชื่อที่แท้จริง(จากเริ่มต้น คนแรกที่ได้ออกกำเนิด จนกระทั่งถึงคนสุดท้ายที่จะได้ออกกำเนิดก่อนที่พระเจ้าจะกลับคืนมา) จำไว้ว่าพระเจ้าเขียนนี้พูดถึงผู้ที่มีความเชื่ออย่างแท้จริง

“จะไม่จบสิ้นไป” นี้คือความเชื่อ นั่นคือผู้ความเชื่อที่แท้จริงบนพวกเขา มันจะไม่จบสิ้นไปจากพวกเขาเพราะพระเจ้าพระองค์เองคือพระเจ้าผู้ช่วยพวกเขาให้รักษาความเชื่อ ดังนั้นตลอดเวลาจะมีผู้ที่มีความศรัทธาอย่างแท้จริงบนโลกจากคนแรกบนโลกจนกระทั่งพระเจ้ากลับมา

³⁵ Heaven and earth will pass away, but My words shall not pass away.

³⁵ สวรรค์และโลกจะผ่านไป แต่คำพูด **ของเรา** จะไม่ผ่านไป

Comments 24:35. This verse has a complete meaning. It is a comparison, so let the reader understand.

ความหมาย 24:35 คำกล่าวในข้อนี้ได้มีความหมายสมบูรณ์ มันเป็นการเปรียบเทียบ ดังนั้นให้ผู้อ่านเข้าใจเองเถิด

³⁶ However, about that day and hour no one knows, not even the angels of the heavens, nor the Son, except the Father only.

³⁶ อย่างไรก็ตาม เกี่ยวกับวันนั้นและเวลานั้นไม่มีใครรู้ ไม่มีแม้กระทั่งเหล่าทูตสวรรค์ หรือ **พระบุตร** ยกเว้น **พระบิดา** ผู้เดียวเท่านั้น

Comments 24:36. The original text clearly tells us, “nor the Son,” but do not forget the Trinity itself, the God of Three but One in unity; the duty may be different, but the power and authority is One, and the Father is above all. Think about it this way: in the Father Himself is the unity of the Three, the Father, the Son Jesus, and the Holy Spirit; all of them are in unity as One in the Father. Also, remember that all is in the Father, and everything belongs to the Father.

ความหมาย 24:36 ในต้นฉบับบอกเราไว้ชัดเจน “หรือพระบุตร” แต่อย่าได้ลืมไปถึงความเป็นสามในหนึ่ง พระผู้เป็นเจ้าแห่งทั้งสามแต่เป็นหนึ่งเดียวกัน หน้าที่อาจแตกต่างกัน แต่อำนาจและสิทธิคือเป็นหนึ่งเดียวกัน และพระบิดาเองอยู่เหนือทั้งหมด คิดเกี่ยวกับมันในทางนี้ ในพระบิดา พระองค์เองคือความเป็นหนึ่งของทั้งสาม พระบิดา พระเยซูพระบุตร และพระวิญญาณบริสุทธิ์ ทั้งหมดของพวกเขาทำกันคืออยู่เป็นหนึ่งในพระบิดาด้วยกัน จำให้ตื้นด้วยทุกอย่างอยู่ในพระบิดา และทุกอย่างเป็นของพระบิดา

Those who claim to know “that day and hour” have acted in an abomination way, the unforgivable sin; no one, not even the Son Himself, could speak to represent the Father, so no one can. How foolish are they! Do not listen

to them; how dare they try to represent the Father? The Son and the Holy Spirit couldn't represent the Father; will then the things He created represent Him?

พวกนั้นซึ่งที่อ้างว่า "วันนั้นและเวลานั้น" ได้กระทำการลบหลู่ เป็นบาปที่ไม่มีการให้อภัย ไม่มีใคร แม้แต่พระบุตรพระองค์เอง ได้สามารถพูดแทนพระบิดา ไม่มีใครสามารถทำได้ พวกเขาใจแคบไหม? อย่าไปฟังพวกเขา พวกเขาบังอาจสร้างเป็นพระบิดา? พระบุตรและพระวิญญาณบริสุทธิ์ไม่สามารถสร้างเป็นพระบิดา แล้วสิ่งที่ได้ถูกสร้างโดยพระองค์จะสร้างเป็นพระองค์?

³⁷ For as were the days of Noah, so will be the coming of the **Son of Man**.

³⁷ สำหรับตั้งเช่นวันของโนอาห์ ตั้งนั้นจะเป็นเช่นการมาของ บุตร ของ มนุษย์

³⁸ For as in those days which were before the flood they were eating and drinking, marrying, and giving in marriage, until the day that Noah entered into the ark,

³⁸ สำหรับวันนั้นก่อนที่น้ำจะท่วมพวกเขาได้กินและดื่ม แต่งาน และยกให้แต่งงาน จนกระทั่งถึงวันที่โนอาห์เข้าเรือ

³⁹ and they knew not until the flood came, and took all away; thus will be the coming of the **Son of Man**.

³⁹ และพวกเขาไม่รู้จนกระทั่งน้ำได้ท่วม และได้พาทุกคนไป ตั้งนั้นก็จะเหมือนเช่นเดียวกับการมาของ บุตร ของ มนุษย์

Comments 24:37-39. These verses explain the moment of the event that will happen. They are saying that no one knows. The flood covered the earth, and no one knew; they all did their own activity. In the same way, the Son of Man will come: no one knows, not even the angels; it will just happen suddenly. That is why no prediction is possible; the verse tells us clearly: no prediction. These verses are not to judge the time; they are only to tell that no one knows the time.

ความหมาย 24:37-39 ข้อเขียนเหล่านี้ได้อธิบายถึงเหตุการณ์นั้นที่จะเกิดขึ้น พวกเขาบอกไว้ล่วงหน้าว่าขณะนี้ ไม่มีใครรู้ น้ำได้ท่วมโลก และไม่มีใครรู้ทุกคนได้ทำตามปกติของพวกเขา เช่นเดียวกันเมื่อ บุตรมนุษย์จะมา ไม่มีใครรู้ แม้แต่ทูตสวรรค์ มันเพียงจะเกิดขึ้นทันใด นั่นคือทำไมไม่มีใครทำนายบอกได้ ข้อนี้ได้ออกเราชัด อย่าได้ทำนาย ข้อเขียนคืออย่างบอกเวลา พวกเขาบอกล่วงหน้าว่าไม่มีใครรู้เวลา

⁴⁰ Then will be two in the field: one is taken, and one is left;

⁴⁰ แล้วจะมีสองคนอยู่ในทุ่ง คนหนึ่งถูกรับไป และอีกคนหนึ่งทิ้งไว้

⁴¹ two will be grinding at the mill: one is taken, and one is left.

⁴¹ สองคนจะไม่แบ่งด้วยกัน ผู้หนึ่งจะถูกรับไป และอีกผู้หนึ่งจะทิ้งไว้

Comments 24:40-41. These verses have a hidden meaning; the human body cannot be caught up in the air straight, but it will be in a similar way with the transfiguration; the human body is transformed and caught up in the air to glorify the Lord in the air. Then, all those who have been caught up will go to be with the Lord. This is the first catch-up, but there will still be humans left on the earth. The first catch-up does not include the Christians in name, for all the Christians in name will be left over on earth because the Christians in the name don't have their heart given completely to the Lord.

ความหมาย 24: 40-41 ข้อเขียนนี้มีความหมายซ่อนเร้น ร่างของมนุษย์ไม่สามารถถูกนำขึ้นในอากาศ แต่มันจะเป็นเหมือนการแปลงร่าง โครงร่างของมนุษย์จะเปลี่ยนและถูกส่งไปในอากาศเพื่อบูชาพระเจ้าในอากาศ ทุกคนที่ถูกรับขึ้นจะไปอยู่กับพระเจ้า นี่เป็นการถูกรับครั้งแรก แต่ที่นั่นก็ยังมีคนเหลืออยู่บ้างบนโลก การรับครั้งแรกไม่ได้รวมพวกที่เป็นคริสเตียนเพียงแต่ชื่อ สำหรับพวกที่เป็นคริสเตียนเพียงแต่ชื่อจะถูกทิ้งไว้บนโลกเพราะพวกคริสเตียนเพียงแต่ชื่อนั้นใจของพวกเขายังไม่หันไปยังพระเจ้าอย่างเต็มที่

“One is taken, and one is left” is just an example to show that not all the people on earth will be caught up in the air, but just a small number will be caught up (not 50%); the Bible tells us that a small number will be captured first (See Matthew 22:14).

“ทรงรับคนหนึ่ง และทรงละคนหนึ่ง” นี่คือการรับตัวอย่างที่บอกให้รู้ล่วงหน้าว่าไม่ใช่ทุกคนบนโลกจะได้อัปเข้าไปในอากาศ แต่จะมีเพียงจำนวนน้อยที่จะรับขึ้น (ไม่ใช่50%) ในพระคัมภีร์บอกเรานั้นว่าจำนวนน้อยซึ่งจะถูกรับเป็นครั้งแรก (มองในมัทธิว 22:14)

⁴² Be awake therefore, for you do not know on what day your **Lord** comes.

⁴² ตั้งนั้นเฝ้ามองระวังให้ดี เพราะเจ้าไม่รู้ว่าจะวันใด พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าจะมา

Comments 24:42. “Stay awake” or “watch” is the position to think about; here, it is not the body that must be awake but the heart. So, abide by the Word at all times, and the Word will keep your heart awake and waiting.

ความหมาย 24:42 “เฝ้ามอง” หรือ “จงเฝ้าระวังอยู่” นี่คือการกระทำที่ควรคิดเกี่ยวกับ ในที่นี้ มันไม่ใช่ร่างกายนั้นที่ดั่งตื่นอยู่แต่ใจ ดั่งนั้น รับพระคำสอน อยู่ในตัวเสมอ และพระคำสอนจะเก็บใจของคุณให้ตื่นและรอคอย

43 Then know this, that if the master of the house had known in what watch the thief was coming, he would have **been awake**, and would not have **allowed** his house to be broken **into**.

43 แล้วรู้ดังนี้ นั้นถ้าหากเจ้าของบ้านรู้ว่าเวลาใดที่พวกโจรจะมา เขาจะตื่นอยู่ และจะไม่ยอมให้บ้านของเขาถูกปล้นได้

44 **Because of this also, you be ready; for in that hour you do not expect, the Son of Man comes.**

44 ด้วยกันเพราะเหตุนี้ เจ้าจงพร้อม เพราะว่าในเวลานั้นที่เจ้าไม่คาดคิด บุตร ของ มนุษย์ จะมา

Comments 24:43-44. As this verse tells us, we do not know the day or the hour when our Lord Jesus is coming back, so stay awake and be ready. That is why it is important for a follower of the Lord Jesus to meditate on the Word and memorize Bible verses; in that way, our hearts stay awake.

ความหมาย 24:43-44 เหมือนดั่งที่ข้อนี้บอกเรา เราไม่รู้วันหรือเวลาเมื่อใดที่พระเยซูเจ้าของเราจะกลับมา ตื่นอยู่และเตรียมพร้อม นั่นคือทำไมมันจึงมีความสำคัญสำหรับผู้ติดตามพระเยซูเจ้าควรฝึกพระคำสอนและท่องจำพระคำสอนของพระคัมภีร์ ในทางนั้น เพื่อรักษาใจของเราให้ตื่นอยู่เสมอ

45 Who then is the faithful and wise servant, whom **the master has set over his household, to give to them the food in due season?**

45 ใครคือผู้รับใช้ที่ซื่อสัตย์และฉลาด ผู้ซึ่งเจ้านายได้ตั้งไว้เพื่อควบคุมบ้านของท่าน เพื่อให้อาหารแก่พวกเขาในเวลาที่ถูกต้อง?

Comments 24:45. “Faithful and wise servant.” The faithful is the person who is willing at all costs to follow, and the servant is the person that the Lord has called for certain duties. There are many duties in the kingdom of God; the Lord calls many servants. The wise is the one that gets certain duties that need the wisdom to be done. “Household” in this place refers to the church that holds onto the name of the Lord to worship, not to those churches that are set up just for social service (entertainment, which is not truly for worshiping the Lord). “The master” here refers to the Lord Jesus. “Them” refers to the believers who come to the Lord and worship the Lord among believers, not believers who stay in their place, no acting of worship to come to the Lord, for all need to come with the heart to worship and glorify the Lord. “The food in due season” is the food not for the body but spiritual food, teaching the Word, not from themselves. These servants, before teaching, come to glorify the Lord and ask the Lord for the message, not preparing one week ahead for the message. The message is right now to give to the people; the Lord gives the message right away when it is the right time. When it mentions “due season,” this is the food for the spirit, so the soul interacts with the Lord each moment of time and brings joyful praise to glorify the Lord with the soul. And in those moments, the soul needs different food; some food is received from reading, some food from meditating in the Word, and another food from fasting (abstaining from food for the human body to present the spiritual food for the soul).

ความหมาย 24:45 “ผู้รับใช้ที่ซื่อสัตย์และฉลาด” ผู้รับใช้ที่ซื่อสัตย์คือผู้ที่ต้องการทำทุกอย่างเพื่อติดตาม และผู้รับใช้คือผู้ที่พระเจ้าเรียกเพื่อทำหน้าที่บางอย่าง ที่มีหลายหน้าที่หลายอย่างในอาณาจักรแห่งสวรรค์ของพระผู้เป็นเจ้า พระเจ้าเรียกผู้รับใช้หลายคน ผู้ฉลาดจะมีหน้าที่บางอย่างโดยเฉพาะ ซึ่งต้องใช้ผู้ฉลาดทำ “บ้าน” ในที่นี้หมายถึงวัดซึ่งถือพระนามของพระเจ้าเพื่อบูชาพระองค์ ไม่ใช่พวกวัดที่เพียงตั้งขึ้นเพื่องานสังคม (ทำความสุขซึ่งจริงแล้วไม่ใช่สำหรับบูชาพระเจ้า) “เจ้านาย” ไม่ใช่สำหรับบูชา “เจ้านาย” ในที่นี้คือพระเยซูเจ้า “พวกเขา” คือผู้มีความเชื่อที่มายังพระเจ้าและบูชาพระเจ้าในหมู่ผู้ที่มีความเชื่อ ไม่ใช่ผู้ที่มีความเชื่อซึ่งอยู่ในที่ของตนเอง ไม่มาทำกรูบูชาพระเจ้า สำหรับทุกคนต้องมาด้วยใจเพื่อมาบูชาและสักการะพระเจ้า “อาหารแก่ผู้คนในเวลาที่ถูกต้อง” ในที่นี้อาหารไม่ใช่สำหรับร่างกายแต่อาหารสำหรับวิญญาณ สอนพระคำสอน ที่ไม่ใช่มาจากตัวของพวกเขาเอง เหล่าผู้รับใช้นี้ ก่อนที่จะมาสอน มาเพื่อบูชาพระเจ้าและขอพระเจ้าสำหรับชาว ไม่ใช่เตรียมไว้อาทิตย์ล่วงหน้าสำหรับชาว ชาวคือในเวลานี้เพื่อให้แก่ผู้คน พระเจ้าให้ชาวในทันทีเมื่อมันถูกเวลา เมื่อมันพูดถึง “ตามเวลา” นี่คือน้ำสำหรับวิญญาณ ดั่งนั้นวิญญาณติดต่อกับพระเจ้าในแต่ละเวลาและนำความสุขแห่งการสดภาวนามากับวิญญาณ และเวลานั้นๆ วิญญาณต้องการอาหารที่แตกต่างกันไป อาหารบางอย่างมาจากการอ่าน อาหารบางชนิดจากการฝึกอบรมในพระคำสอน และอาหารอย่างอื่นมาจากกรอดอาหาร (ยกเว้นจากอาหารสำหรับร่างกายมนุษย์เพื่อเสนออาหารสำหรับวิญญาณ)

46 Blessed is that servant, whom his **master having come will find thus doing.**

46 พระจะเป็นของผู้รับใช้ผู้นั้น ผู้ซึ่งเจ้านายของเขามาได้พบว่าได้ทำงานนั้น

47 **Truly I say to you that he will set him over all his possessions.**

⁴⁷ จริงๆ แล้ว **เรา** บอกแก่เจ้าเขาจะตั้งเจ้าให้อยู่เหนือของที่เขามี

Comments 24:46-47. “He will set him over all his possessions.” This refers to the ones that the Lord calls for that place, a specific place. The Lord will give him (that servant) a duty to give the message according to the Lord’s will, not the person’s will. This is not easy, but it is based on trusting and asking the Lord for help.

ความหมาย 24:46-47 “เขาจะตั้งเจ้าให้อยู่เหนือของที่เขามี” ในที่นี้หมายถึงผู้ที่มีหน้าที่รับใช้พระเจ้าทรงเรียกสำหรับที่นั้น โดยเฉพาะที่ พระเจ้าจะให้เขา (ผู้รับใช้นั้น) มีหน้าที่เพื่อให้ข่าวเกี่ยวกับพระประสงค์ของพระเจ้า ไม่ใช่ความต้องการของคน นี้ไม่ใช่สิ่งง่าย แต่มันขึ้นอยู่กับความไว้วางใจและร้องขอต่อพระเจ้าเพื่อช่วย

⁴⁸ But if that evil servant **should** say in his heart, My **master** tarries;

⁴⁸ แต่ถ้าเจ้าทาสชั่วผู้หนึ่งจะพูดในใจของเขาว่า นายของข้าจะมาช้า

⁴⁹ and **should** begin to **strike** his fellow-servants, and **to** eat and **to** drink with the **drunkards**;

⁴⁹ และจะเริ่มตีเพื่อนทาสของเขา และไปกินและดื่มกับพวกขี้เมา

Comments 24:48-49. “Evil servant.” They are called this way because of the actions that the servant treats the Lord’s children; whoever mistreats the Lord’s children will be called an evil servant.

See also Comments Luke 12:45.

ความหมาย 24:48-49 “เจ้าทาสชั่ว” พวกเขาถูกเรียกเช่นนี้เพราะว่าการกระทำที่ผู้รับใช้ได้ทำต่อเด็กของพระเจ้า ใครก็ตามที่กระทำชั่วต่อเด็กของพระเจ้าจะได้ถูกเรียกว่าเป็นผู้รับใช้ชั่ว

⁵⁰ the **master** of that servant **will** come in a day in which he **expects** not, and in an hour which he **knows** not,

⁵⁰ นายของทาสนั้นจะมาในวันที่ไม่คิด และเวลาที่เขาไม่รู้

Comments 24:50. Be wary of the world; they will poison your mind that the Lord is not coming. This verse tells us that He comes when no one is expecting Him to come. Everything goes well for that person with success in life on earth but failure in the life of the soul. The Lord comes fast as a flashing of light; be aware: when He comes, you do not have time anymore to repent because His coming is too fast.

ความหมาย 24:50 มีความระวังต่อโลก พวกเขาจะให้ยาพิษต่อความคิดของคุณนั้นว่าพระเจ้าจะไม่มา ในข้อนี้ได้บอกเราว่าพระองค์มาเมื่อไม่มีใครคิดว่า พระองค์มา ทุกอย่างดีสำหรับผู้นั้นด้วยความสำเร็จของชีวิตในโลกแต่ไม่สำเร็จในชีวิตแห่งโลกของวิญญาณ พระเจ้ามาเร็วตั้งสายฟ้าแลบ ระวัง เมื่อพระองค์มา คุณไม่มีเวลาอีกแล้วที่จะกลับตัวเพราะพระองค์จะมาอย่างรวดเร็วมาก

⁵¹ and **will** cut him in **pieces**, and appoint his portion with the hypocrites; there **will** be the weeping and the gnashing of teeth.

⁵¹ และจะตัดเขาเป็นส่วนๆ และส่งส่วนของเขาให้ไปอยู่ร่วมกับพวกหน้าซื่อใจคด ในที่นั้นจะมีการร้องไห้และขบเคี้ยวฟัน

Comments 24:51. See Comments Luke 12:46.

ความหมาย 24:51 มองความเห็นลูกา 12:46

Life and Faith Applications. The Bible is the temple of the Holy Spirit on earth, and all the attacks are meant to destroy this temple. **Watch the Bible translation you use; many fake translations will appear as time goes on.** 2) Do not think that you can have a life of sin (slacking), and you will repent before you die or when you see the time is near for the Lord to come. Your life can end unexpectedly, and the Lord’s coming is unexpected, like lightning flashing. You have no time then, so walk now in the way that the Lord expects you to walk. Do not slack; the speed of the Lord’s coming is faster than your heart can ask for forgiveness. 3) Life is full of troubles and tribulations, but we must keep our faith alive until the end. 4) We need to join with other believers and worship the Lord in a group; it is never too late to start. Any time is good to worship, and any place is good to worship the Lord.

ชีวิตและการแสดงความจำนง 1) พระคัมภีร์คือพระวิหารของพระวิญญาณบริสุทธิ์บนโลก และทั้งหมดที่โจมตีพระวิหารนี้เพื่อทำลายพระวิหารนี้ ระวังคำแปลของพระคัมภีร์ที่เราใช้ คำแปลปลอมหลายๆคำจะมาตั้งเวลาที่ผ่านไป 2) อย่าคิดว่าคุณสามารถมีชีวิตของบาป (หละหลวม) และคุณจะถูกกลับตัวก่อนตาย หรือเมื่อคุณเห็นว่าเวลาที่พระเจ้าใกล้เข้ามา ชีวิตของคุณอาจจะจบลงโดยไม่คาดหมาย และพระเจ้ามาโดยไม่คาดหวัง

ตั้งฟ้าแล้ว คุณจะไม่มีเวลาพอ ดังนั้นในขณะที่เดินในทางนั้นที่พระเจ้าหวังให้คุณเดิน อย่าทำตัวหะหลวม ความเร็วแห่งการมาของพระเจ้านั้นเร็วกว่าใจของคุณจะสามารถขอพระอภัย 3) ชีวิตเต็มไปด้วยปัญหาและความยากลำบาก แต่เราต้องเก็บรักษาความเชื่อของเราให้เป็นอยู่จนวาระสุดท้าย 4) เราต้องร่วมกับเหล่าผู้มีความเชื่อคนอื่นและบูชาพระเจ้าเป็นกลุ่ม มันจะไม่สายเกินกว่าที่จะเริ่มต้น ในทุกเวลาเป็นการดีที่จะทำการบูชาและทุกสถานทีนั้นดีเพื่อบูชาพระเจ้า